

Department of Spanish and Portuguese, UCSB

Português 16B – Inverno 2020

Instructor's information will be available on the *Gauchospace* site for the course

Required material

Anna Klobucka *et al.*, *Ponto de Encontro*, 2nd edition (textbook + *MyPortugueseLab* access)

- You can buy the textbook package with online access to *MyPortLab* for \$137 at the bookstore. This book will be used in Port 1, 2, 3 and Port 16A and 16B.
- You can also purchase online access for \$100. Please note that the online access option does not come with the print textbook:
<http://www.mypearsonstore.com/bookstore/myportugueselab-with-pearson-etext-instant-access-for-0205784917>
- Used books do not come with *MyPortLab* access, which you need for the course.

Course Description

The primary goal of Port 16A and 16B is to develop basic proficiency in Portuguese at the **Novice-High level** (as established by the American Council on the Teaching of Foreign Languages Proficiency Guidelines, 2012). Students are expected to learn to use Portuguese for communication in real, meaningful situations. It is also intended that students develop an understanding of basic grammatical concepts and an appreciation of the various cultures of the Portuguese-speaking world. By the end of the course you will be able to:

- **Understand** Portuguese speech about familiar and concrete topics (mostly about the “here and now,” and spoken at a lower than normal pace.
- **Write and speak** in simple complete sentences in the present tense and immediate future.
- **Read** simple short texts with simple and high frequency vocabulary about topics covered in class.
- **Narrate** and use verbs in the present tense and immediate future and recognize forms and contexts for the past tense.
- **Speak** mostly in phrases and short simple sentences about the “here and now” and be understood by individuals used to the speech of novice learners.

Attendance

Due to the nature of language learning in general, class attendance is mandatory since it is absolutely critical for developing communicative abilities in Portuguese. At the same time, it is understood that circumstances and events such as illnesses, weddings, funerals, job interviews, family emergencies, observance of religious holidays, etc. may prevent your attendance. Therefore, you will be allowed a total of three absences during the quarter. These are not free days, so plan accordingly. Starting with the **fourth** absence, and regardless of the reasons for the first three, ONE percentage point will be subtracted from your final course grade for each additional absence. Late arrivals and early departures may also count as absences. BE PROMPT! If health or personal issues will prevent your

regular attendance, you should not take this class since your final grade will be severely affected. You are ultimately responsible for the material covered in class, regardless of whether you are absent or present. Absences do not relieve you from your responsibilities; you are still expected to have completed all the preparation for the class missed and the class that follows.

Evaluation criteria and grade breakdown

Exams (2@ 15% each):	30%
Online work (<i>MyPortugueseLab/Gauchospace</i>)	12%
Compositions (2 @ 6% each):	12%
Active participation:	10%
Oral exam	6%
Final exam:	30% (comprehensive)

The course evaluation criteria follow. It is important to remember that no grade is “given”. Instead the student earns points, which will be objectively calculated on a 100-point scale. **There is no extra credit.** The following are the cutoff points for each grade:

A+ 98	B+ 88	C+ 78	D+ 68
A 93	B 83	C 73	D 63
A- 90	B- 80	C- 70	D- 60

Pass/No Pass option: Students fulfilling the language requirement are strongly discouraged from taking Portuguese classes Pass/No Pass. A grade of C or better is required to pass with this option and no student with a final percentage lower than 73 will be assigned a grade of Pass.

Chapter exams (30%) and final exam (30%, comprehensive)

Students will take two midterms and a final exam. You will be tested on listening comprehension, writing, reading comprehension and culture knowledge, as well as on vocabulary and structure (grammar), which are basic tools for the acquisition of linguistic competence. All of the exam dates are included in the syllabus. There are **NO** makeup exams except under extraordinary circumstances, and those must be approved by the Language Program Director. Work schedules, travel plans, and personal events such as weddings, graduations, interviews, etc. do not constitute exceptions.

Online homework (*Gauchospace* and *MyPortLab*, 12%)

In order to get adequate language practice outside the classroom, all Portuguese 1, 2, 3, 16A and 16B students are required to work with the online activities manual *MyPortugueseLab* that accompanies the **Ponto de Encontro** textbook program. In order to access *MyPortugueseLab*, you will need to purchase a **BOOK ACCESS KEY**. Create an account at www.myportugueselab.com and then enter the book access key (obtained when you purchase the book) and course code (provided by your instructor). Activities in *MyPortugueseLab* are due the day set by your instructor, but never later than the day of the chapter exam. Students are required to do the reading and the online activities the night before the material is covered in class. All online assignments are due by 11:45pm. You should read the grammatical explanations before doing the corresponding activities.

Your instructor may assign additional homework other than the activities in *MyPortLab*. The homework is due the day it is posted. You should read the grammatical explanations before doing the corresponding exercises. Late homework will not be accepted. You are ultimately responsible for the material covered in class, regardless of whether you are absent or present. Absences do not

relieve you from your responsibilities; you are still expected to have completed all the preparation for the class missed and the class that follows.

Active participation (10%)

Your in-class participation involves a number of variables, including, but not limited to, the following:

- Your use of Portuguese in the classroom
- Your participation in all in-class activities and online activities through *Gauchospace*
- Your cooperation during group and pair-work
- Your respect and attitude toward the instructor and your peers

Since the class requires active participation, ABSOLUTELY NO PHONES, TEXT MESSAGING OR WEB BROWSING is permitted during class. Doing so will severely affect your participation grade.

Written assignments (2x6=12%)

There will be two writing assignments with two drafts each. The first draft will be completed in class and is worth 60% of the grade. The second and final version is worth 40% of the grade. The second and final version must meet the following requirements:

- It should be typed and double-spaced.
- The Portuguese spell-checker should be used.
- Accent marks and special Portuguese characters must be typed too.
- It must be submitted through *Gauchospace*.

Compositions that do not meet these requirements will not be graded. The first and final drafts cannot be exactly alike. If no rewriting is done by the student, no credit will be given for the final draft. You are welcome to use the Campus Learning Assistance Services (CLAS) for feedback on your writing assignments. If you use this tutorial service, request the confirmation card from your tutor and attach it to your assignment when you turn it in. The compositions are due the day indicated on the syllabus. No compositions will be accepted late. Resources for writing your compositions (rubrics and other guides) are available on *Gauchospace*. Please see our Cheating and Plagiarism policy below.

Oral exam (6%)

There is an oral interview conducted in the instructor's office during office hours in the last week of classes. The oral interview is a role-play done with another classmate using one of the *Situações*. The role-play situation will be assigned to you by your instructor. Grades are individually assigned based on your performance. Your partner's performance will not affect your grade.

Expected time required (approximate)

A general guideline for amount of time you should plan to dedicate to this course is 2-3 hours of homework per hour spent in class. Set aside time to study Portuguese on a regular, preferably daily, basis. It is far more effective to study for shorter, more frequent periods of time than it is to study for one marathon session.

Education Abroad

Lower division Portuguese language courses are designed to present the tools necessary for learning Portuguese as a foreign language at the elementary and intermediate level. Taking these courses or even completing the Portuguese major does not necessarily mean that you will become fluent or highly proficient in Portuguese, since language acquisition occurs through intense exposure and interaction beyond the contact time that any course or program of studies allows. Students hoping to fulfill further language requirements and improve their communicative proficiency in Portuguese are strongly encouraged to participate in [UC EAP Program at the Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Brazil](#). For more information on this program or any other UC EAP program, contact the UCEAP UCSB campus office in South Hall 2431.

Legal issues

Cheating and Plagiarism

All instructors in the Spanish and Portuguese language program will follow University policy concerning cheating and plagiarism, including when evaluating compositions. The following practices, among others, are considered instances of plagiarism:

- copying and pasting from outside references or electronic sources
- paraphrasing or translating without acknowledging the source
- using online translators in any capacity (e.g. not even as dictionaries)
- getting revising/rewriting help from more advanced speakers other than the tutors at CLAS or your instructor

All instructors in the Spanish and Portuguese department are professionals trained in language teaching and linguistic competence. They can EASILY recognize work that is not your own. Know what plagiarism is: ignorance will not excuse the offense. If you have any questions about plagiarism, please ask your instructor and consult the Academic Conduct guidelines by Judicial Affairs: <http://judicialaffairs.sa.ucsb.edu/AcademicIntegrity.aspx>. You are allowed to use an online dictionary (not online translators) such as wordreference.com. The only acceptable revision help is the Campus Learning Assistance Services (CLAS.) Please take a moment to see when composition drafts are due so that you can schedule to meet with a CLAS tutor for revising help.

In the event that a student is found to have committed plagiarism or other forms of academic dishonesty, he/she will receive a ZERO on the assignment. Furthermore, under University policy, the instructor is obligated to report the incident to the Office of the Dean of Students, whose office will investigate the incident and decide what additional sanctions will be applied.

“Homework help” sites

All course materials and the intellectual content of the course are protected by United States Federal Copyright Law. No student (and all other persons) shall give, sell, or otherwise distribute to others, or publish any electronically available course materials or recordings made during any course presentation without the written consent of the instructor. For example, you are not allowed to copy quiz/exam questions or writing assignments and post them in public or private websites.

PORTUGUÊS 16B - PROGRAMA DO CURSO

<u>DATA</u>	<u>PONTO DE ENCONTRO</u>	<u>Trabalho para casa</u>
Janeiro		1. Do the activities noted here for next class. 2. Check <i>MyPortLab</i> every day for additional online activities, which are due by 11:45pm.
Lição 6		
6	Introdução/ A roupa/As estações e a roupa (pp. 234-240)	
7	Vamos às compras/Tecidos e desenhos	
8	Estruturas : pretérito de verbos regulares/pretérito de <i>ir</i> e <i>ser</i> (pp. 240-247)	
9	Objeto direto (pp. 247-250)	
		MyPortugueseLab - Lição 6
13	Vamos Viajar: Feiras e mercados/Tag questions (pp. 251-254)	
14	Horizontes: Lisboa, a capital de Portugal (pp. 262-263)	
Lição 7		
15	A primeira vista (pp. 268-270)	
16	O tempo e as estações/ Um jogo importante (pp. 271-276)	
		MyPortugueseLab - Lição 6
20	Feriado – Dia de Martin Luther King Jr.	
21	Estruturas: objeto indireto e pronomes (pp. 277-280)	
22	Pretérito dos verbos irregulares (pp. 281-283)	
23	Redação na sala 1	
		MyPortugueseLab - Lição 7
27	Situações pg. 284 / Vamos viajar: Os clubes (d)esportivos (pp. 284-285)	
28	Pretérito e Imperfeito (pp. 286-290)	
29	Mais um Passo: faz/há, O Sul de Portugal (pp. 294-295, 302-303)	
30	EXAME 1	
		MyPortugueseLab - Lição 7
Fevereiro		
Lição 8		
3	À primeira vista (pp. 308-313)	
4	Comparações e Superlativo (pp. 314-320)	
5	Situações pg. 320/Pronomes preposicionais (pp. 323-324)	
6	Pronomes e ações reflexivas (pp. 324-327)	
		MyPortugueseLab - Lição 8
Lição 9		
10	As religiões no mundo lusófono, O Centro e Norte de Portugal (pp. 335-36)	
11	À primeira vista (pp. 340-346)	
12	Se impessoal (pp. 347-350)	
13	Situações (p. 350), Mais sobre o pretérito e imperfeito (pp. 350-352)	
		MyPortugueseLab - Lição 9
17	Feriado – Dia do Presidente	
18	Pronomes interrogativos (pp. 353-356),	
19	Horizontes: Os Açores e a Madeira	
20	Imperativo (<i>commands</i>)	
		MyPortugueseLab - Lição 9
Lição 10		
24	EXAME 2	
25	À primeira vista (pp. 376-382)	
26	Presente do Subjuntivo (pp. 383-388)	
27	Redação na sala 2	
		MyPortugueseLab - Lição 10
Março		
2	Presente do subjuntivo, A gastronomia tradicional (pp. 389-392)	
3	Mais sobre o imperativo (<i>commands</i>) (pp. 392-394)	
4	Situações pg. 395/Horizontes: Angola	
Lição 11		
5	À primeira vista (pp. 412-418)	
		MyPortugueseLab - Lição 10
9	Presente do subjuntivo para emoções (pp. 419-422)	
10	Equivalente do 'Let's'/Situações (pp. 425)	
11	A saúde pública no mundo lusófono / Pronomes relativos (pp.429-432)	
12	Horizontes: Cabo Verde	
		MyPortugueseLab - Lição 11
14	EXAME FINAL 8:00-11:00 AM	